

Κανόνες που διέπουν το επίσημο πρόγραμμα πρακτικής άσκησης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής

(Απόφαση της Επιτροπής της 2.03.2005 - C(2005) 458)

1. ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

1.1. Γενικά

Οι κανόνες αυτοί διέπουν το επίσημο πρόγραμμα πρακτικής άσκησης της Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν πρόγραμμα απευθύνεται κυρίως σε νέους αποφοίτους πανεπιστημίου, χωρίς να αποκλείονται εκείνοι, οι οποίοι - στο πλαίσιο της διά βίου μάθησης – έλαβαν πρόσφατα πτυχίο πανεπιστημίου και βρίσκονται στην αρχή μιας νέας επαγγελματικής σταδιοδρομίας.

1.1.1. Στόχοι

Οι στόχοι της επίσημης πρακτικής άσκησης στην Επιτροπή της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι οι εξής:

- Να παράσχει σε νέους αποφοίτους πανεπιστημίου μια μοναδική εμπειρία από πρώτο χέρι σχετικά με τους μηχανισμούς της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ειδικότερα και των θεσμικών οργάνων της ΕΕ γενικότερα. Επίσης, αποσκοπεί στην καλύτερη κατανόηση των στόχων και επιδιώξεων της διαδικασίας και των πολιτικών ολοκλήρωσης της ΕΕ.
- Να επιτρέψει στους ασκούμενους να αποκτήσουν πρακτική εμπειρία και γνώση της καθημερινής εργασίας των τμημάτων και υπηρεσιών της Επιτροπής. Να παράσχει τη δυνατότητα εργασίας σε ένα πολυπολιτισμικό, πολυγλωσσικό και πολυεθνικό περιβάλλον, συνεισφέροντας στην ανάπτυξη αμοιβαίας κατανόησης, εμπιστοσύνης και ανοχής. Να προωθήσει την ευρωπαϊκή ολοκλήρωση στο πλαίσιο της νέας διακυβέρνησης και μέσω της ενεργού συμμετοχής να οδηγήσει στη συνειδητοποίηση της αληθινής ευρωπαϊκής ιθαγένειας.
- Να παράσχει την ευκαιρία σε νέους αποφοίτους πανεπιστημίου να αξιοποιήσουν τις γνώσεις που απέκτησαν κατά τη διάρκεια των σπουδών τους και κυρίως στην ειδικότητά τους. Να εισαγάγει αυτούς τους πτυχιούχους στον επαγγελματικό χώρο με τους περιορισμούς, τα καθήκοντα και τις ευκαιρίες του.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή μέσω του επίσημου προγράμματος πρακτικής άσκησης:

- Επωφελείται από τη συνεισφορά νέων, ενθουσιωδών πτυχιούχων, οι οποίοι έχουν νέα άποψη και ενημερωμένη ακαδημαϊκή γνώση, πράγμα που ενισχύει το καθημερινό έργο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής·
- Δημιουργεί μια ομάδα νέων με άμεση εμπειρία και κατάρτιση στις διαδικασίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, οι οποίοι είναι καλύτερα προετοιμασμένοι για μελλοντική συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή·
- Δημιουργεί μακροπρόθεσμους «πρεσβευτές καλής θέλησης» των ευρωπαϊκών ιδεών και αξιών τόσο εντός όσο και εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. ΕΠΙΛΕΞΙΜΟΤΗΤΑ

2.1. Ιθαγένεια

Οι ασκούμενοι επιλέγονται μεταξύ υπηκόων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των υποψήφιων χωρών που εντάσσονται σε προενταξιακή στρατηγική. Ωστόσο, γίνεται δεκτός και περιορισμένος αριθμός υπηκόων τρίτων χωρών, ανάλογα με τους διαθέσιμους πόρους.

2.2. Προσόντα

2.2.1. Πανεπιστημιακό δίπλωμα

Οι υποψήφιοι πρέπει να έχουν ολοκληρώσει τον πρώτο κύκλο της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης (πανεπιστημιακή εκπαίδευση) και να έχουν λάβει πλήρη τίτλο ή το ισοδύναμό του ως τη λήξη της προθεσμίας υποβολής αιτήσεων. Για τους ελάχιστους εθνικούς τίτλους σπουδών που απαιτούνται από τη νομοθεσία στη χώρα όπου αποκτήθηκε το δίπλωμα, βλέπε το παράρτημα I. Η Επιτροπή διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει αυτά τα ελάχιστα προσόντα για το επίσημο πρόγραμμα πρακτικής άσκησης, ανάλογα με πιθανές μελλοντικές αλλαγές στην πολιτική πρόσληψης υπαλλήλων. Οι τυχόν αυτές αλλαγές θα δημοσιευθούν στο δικτυακό τόπο του γραφείου ασκούμενων¹, που στο εξής θα καλείται «ο δικτυακός τόπος».

Οι υποψήφιοι οφείλουν να παρέχουν αντίγραφα των διπλωμάτων (ή των σχετικών επίσημων πιστοποιητικών) όλων των πανεπιστημιακών ή μεταπτυχιακών σπουδών που δήλωσαν στην αίτηση που υπέβαλαν μέσω του διαδικτύου. Τα αντίγραφα αυτά επισυνάπτονται υποχρεωτικά στην αίτηση που αποστέλλεται ταχυδρομικά. Για τις τρέχουσες σπουδές πρέπει να παρέχεται επίσημη δήλωση από το σχετικό πανεπιστήμιο. Οι υποψήφιοι των οποίων τα πανεπιστημιακά ή μεταπτυχιακά διπλώματα δεν έχουν εκδοθεί σε μια από τις επίσημες κοινοτικές γλώσσες πρέπει να παρέχουν μετάφρασή τους σε μια από τις επίσημες γλώσσες εργασίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (αγγλικά, γαλλικά και γερμανικά). Εάν οι υποψήφιοι γίνουν δεκτοί για περίοδο άσκησης, θα ζητηθούν επικυρωμένα αντίγραφα όλων των διπλωμάτων που δηλώνονται και, ανάλογα με την περίπτωση, επίσημες επικυρωμένες μεταφράσεις.

2.2.2. Γλώσσες

Προκειμένου ο ασκούμενος να επωφεληθεί πλήρως από την περίοδο άσκησης και να είναι σε θέση να παρακολουθήσει τις συνεδριάσεις και να αποδώσει επαρκώς:

- Οι υποψήφιοι από τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν πολύ καλή γνώση τουλάχιστον δύο κοινοτικών γλωσσών, μία από τις οποίες πρέπει να είναι γλώσσα εργασίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (αγγλικά, γαλλικά ή γερμανικά).
- Οι υποψήφιοι από τρίτες χώρες πρέπει να έχουν πολύ καλή γνώση τουλάχιστον μιας γλώσσας εργασίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (αγγλικά, γαλλικά ή γερμανικά).

¹ <http://ec.europa.eu/stages>

Η γνώση των γλωσσών που δηλώνονται στην αίτηση, εκτός από τη μητρική γλώσσα, πρέπει να αποδεικνύεται επαρκώς (με διπλώματα, πιστοποιητικά, πραγματοποίηση σπουδών στη εν λόγω γλώσσα κτλ.).

2.3. Προηγούμενη απασχόληση

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επιθυμεί να προσφέρει σε όσο το δυνατόν περισσότερους ενδιαφερόμενους την ευκαιρία να πραγματοποιήσουν πρακτική άσκηση. Επομένως δεν γίνονται δεκτές αιτήσεις υποψηφίων που - για περισσότερο από έξι εβδομάδες:

- έχουν πραγματοποιήσει ή πραγματοποιούν πρακτική άσκηση κάθε είδους (επίσημη ή άτυπη, αμειβόμενη ή άμισθη) σε άλλο ευρωπαϊκό θεσμικό όργανο ή φορέα² ή
- έχουν απασχοληθεί ή απασχολούνται με οποιοδήποτε τρόπο σε ευρωπαϊκό θεσμικό όργανο ή φορέα²,

συμπεριλαμβανομένων των νυν ή πρώην βοηθών μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, εσωτερικών συμβούλων ή ερευνητών, έκτακτων, συμβασιούχων, επικουρικών ή προσωρινών υπαλλήλων οποιουδήποτε θεσμικού οργάνου, φορέα, αντιπροσωπείας ή γραφείου εκπροσώπησης της ΕΕ.

Οι υποψήφιοι οφείλουν να ενημερώνουν το γραφείο πρακτικής άσκησης για οποιαδήποτε αλλαγή στην κατάστασή τους σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας αίτησης.

3. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΑΙΤΗΣΕΩΝ

3.1. Υποβολή

Οι αιτήσεις υποβάλλονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζει το γραφείο πρακτικής άσκησης. Όλες οι απαραίτητες οδηγίες δημοσιεύονται στο δικτυακό τόπο.

Οι αιτήσεις με ημερομηνία σφραγίδας ταχυδρομείου μετά την λήξη της προθεσμίας απορρίπτονται αυτόματα. Οι υποψήφιοι πρέπει να παρέχουν όλα τα απαιτούμενα δικαιολογητικά μαζί με την έντυπη αίτησή τους. Κανένα πρόσθετο έγγραφο ή δικαιολογητικό δεν γίνεται δεκτό μετά την παραλαβή της αίτησης.

3.2. Έλεγχος επιλεξιμότητας

Μόλις το γραφείο πρακτικής άσκησης λάβει τις έντυπες αιτήσεις, οι οποίες έχουν ήδη υποβληθεί ηλεκτρονικά, εξετάζει την επιλεξιμότητά τους βάσει των κριτηρίων που έχουν καθοριστεί από το γραφείο πρακτικής άσκησης και έχουν δημοσιευθεί στον δικτυακό τόπο.

Το γραφείο πρακτικής άσκησης διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει τα κριτήρια επιλεξιμότητας εάν και όταν χρειαστεί. Οι αλλαγές αυτές δημοσιεύονται στο δικτυακό τόπο πριν από την έναρξη της περιόδου υποβολής αιτήσεων.

² Βλέπε κατάλογο στο παράρτημα 2.

3.3. Διαδικασία προεπιλογής

3.3.1. Στόχος

Ο κύριος στόχος της διαδικασίας προεπιλογής είναι να γίνει η καλύτερη δυνατή επιλογή υποψηφίων με όσο το δυνατόν ευρύτερο φάσμα σπουδών από τους οποίους οι γενικές διευθύνσεις και οι υπηρεσίες μπορούν να κάνουν την τελική επιλογή τους. Η διαδικασία προεπιλογής επιδιώκει επίσης να επιτύχει, κατά το δυνατόν, ισορροπία μεταξύ των φύλων και των κρατών προέλευσης των υποψηφίων.

3.3.2. Η επιτροπή προεπιλογής

Η προεπιλογή γίνεται από επιτροπές που απαρτίζονται από υπαλλήλους της Επιτροπής σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές και τα κριτήρια που καθορίζονται από το γραφείο πρακτικής άσκησης και δημοσιεύονται στο δικτυακό τόπο. Το έργο της επιτροπής είναι εμπιστευτικό, οριστικό και δεσμευτικό. Δεν προβλέπεται διαδικασία προσφυγής.

Το γραφείο πρακτικής άσκησης διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει τα κριτήρια και τη διαδικασία προεπιλογής εάν και όταν χρειαστεί. Οι αλλαγές αυτές δημοσιεύονται στο δικτυακό τόπο πριν από την έναρξη της περιόδου υποβολής αιτήσεων.

3.3.3. Αποτελέσματα της προεπιλογής

Οι προεπιλεγμένοι υποψήφιοι καταχωρίζονται σε μια βάση δεδομένων, η οποία στο εξής καλείται «βάση δεδομένων» και στην οποία έχουν πρόσβαση όλα τα τμήματα της Επιτροπής, για την τελική διαδικασία επιλογής. Η βάση δεδομένων περιέχει τουλάχιστον τριπλάσιους υποψηφίους από τις διαθέσιμες θέσεις πρακτικής άσκησης. Οι αριθμοί αίτησης των προεπιλεγμένων υποψηφίων δημοσιεύονται στο δικτυακό τόπο.

3.4. Διαδικασία τελικής επιλογής

Λαμβάνοντας υπόψη τις υφιστάμενες συνθήκες (μέγεθος της ΓΔ, ικανότητα απορρόφησης, αποτελέσματα των αξιολογήσεων κτλ.) και το διαθέσιμο προϋπολογισμό, το γραφείο πρακτικής άσκησης καθορίζει τον αριθμό ασκουμένων που παραχωρούνται σε κάθε γενική διεύθυνση και υπηρεσία κάθε περίοδο.

Οι υπηρεσίες της Επιτροπής, μετά από αναζήτηση στη βάση δεδομένων σύμφωνα με συγκεκριμένα κριτήρια και καθορισμένο «προφίλ», επιλέγουν τους ασκούμενους τους από τον κατάλογο των υποψηφίων που ικανοποιούν τα κριτήρια αυτά. Για κάθε ασκούμενο που επιλέγεται, η σχετική γενική διεύθυνση ετοιμάζει την περιγραφή των καθηκόντων του.

3.5. Απόρριψη της αίτησης

Εάν μια αίτηση απορριφθεί σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας, ανάλογα με το λόγο απόρριψης, ο υποψήφιος μπορεί να ξαναυποβάλει αίτηση για μεταγενέστερη περίοδο πρακτικής άσκησης. Ωστόσο, πρέπει να υποβάλει νέα αίτηση με όλα τα απαραίτητα δικαιολογητικά.

3.6. Αποχώρηση

Σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας, οι υποψήφιοι μπορούν να αποσύρουν την υποψηφιότητά τους ενημερώνοντας γραπτώς το γραφείο πρακτικής άσκησης. Στην περίπτωση αυτή, αποκλείονται από τα περαιτέρω στάδια της διαδικασίας. Μπορούν να ξαναυποβάλουν αίτηση για μεταγενέστερη περίοδο άσκησης. Ωστόσο, πρέπει να υποβάλουν νέα αίτηση, μαζί με όλα τα απαραίτητα δικαιολογητικά.

3.7. Φύλαξη φακέλων

Η φύλαξη των φακέλων από το γραφείο πρακτικής άσκησης συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 της 18ης Δεκεμβρίου 2000 σχετικά με τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, ανεξάρτητα από το αν οι αιτήσεις οδήγησαν σε πρόσληψη, απορρίφθηκαν ή αποσύρθηκαν.

Το γραφείο πρακτικής άσκησης δεν κρατά τους φακέλους των υποψηφίων έως την επόμενη περίοδο.

4. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΡΟΣΛΗΨΗΣ

Οι ασκούμενοι δεν μπορούν να προσληφθούν σε τομέα όπου ενδέχεται να υπάρχει σύγκρουση συμφερόντων, ανεξάρτητα από την προγενέστερη επαγγελματική πείρα ή ιθαγένεια του υποψηφίου. Ορισμένες γενικές διευθύνσεις ή υπηρεσίες δεν μπορούν να προσλάβουν υπηκόους μη κρατών μελών. Οι σχετικές πληροφορίες που παρέχονται από τις υπηρεσίες δημοσιεύονται στο δικτυακό τόπο.

Στους υποψηφίους μπορεί να προσφερθεί μόνο μία σύμβαση για δεδομένη περίοδο πρακτικής άσκησης. Οι υποψήφιοι που αρνούνται προσφορά σύμβασης αποκλείονται από την τρέχουσα διαδικασία. Μπορούν να ξαναυποβάλουν υποψηφιότητα για μεταγενέστερη περίοδο πρακτικής άσκησης υποβάλλοντας νέα αίτηση με όλα τα απαραίτητα δικαιολογητικά.

Κατά την πρόσληψή τους οι ασκούμενοι οφείλουν να παρέχουν όλα τα έντυπα και πιστοποιητικά που απαιτούνται από το γραφείο πρακτικής άσκησης. Είναι υπεύθυνοι να εξασφαλίσουν την κατάλληλη θεώρηση διαβατηρίου, ανάλογα με την περίπτωση, και όλα τα δικαιολογητικά που απαιτούνται από τις αρχές της χώρας στην οποία θα απασχοληθούν.

5. ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΣΚΟΥΜΕΝΩΝ

5.1. Διάρκεια της πρακτικής άσκησης

5.1.1. Βασική πρακτική άσκηση

Υπάρχουν δύο περίοδοι πρακτικής άσκησης κάθε χρόνο:

- από την 1η Μαρτίου έως το τέλος Ιουλίου·
- από την 1η Οκτωβρίου έως το τέλος Φεβρουαρίου του επόμενου έτους.

Εντός των δύο αυτών περιόδων, η πρακτική άσκηση μπορεί να διαρκέσει από τρεις έως πέντε μήνες.

Οι συμβάσεις πρακτικής άσκησης αρχίζουν είτε την 1η Μαρτίου είτε την 1η Οκτωβρίου. Ωστόσο, σε εξαιρετικές και επαρκώς δικαιολογημένες περιπτώσεις, κατόπιν συμφωνίας με την αρμόδια γενική διεύθυνση ή υπηρεσία, η ημερομηνία έναρξης μπορεί να αναβληθεί, εφ' όσον τηρείται η ελάχιστη περίοδος πρακτικής άσκησης. Εν πάση περιπτώσει, οι συμβάσεις αρχίζουν την 1η ή τη 16η του μήνα. Οι περίοδοι πρακτικής άσκησης δεν μπορούν να επαναληφθούν ή να επεκταθούν πέρα από τη μέγιστη διάρκεια που καθορίζεται στους παρόντες κανόνες ή μετά το τέλος της περιόδου πρακτικής άσκησης.

Το γραφείο πρακτικής άσκησης μπορεί, εάν χρειάζεται, να καθορίσει άλλη ημερομηνία έναρξης και διαφορετική διάρκεια της περιόδου πρακτικής άσκησης σε περίπτωση ειδικών ομάδων ασκουμένων (διερμηνείς κτλ.).

5.1.2. Η πρακτική άσκηση

Οι περίοδοι πρακτικής άσκησης αρχίζουν με μια γενική εισαγωγική παρουσίαση των κοινοτικών θεμάτων που διαρκεί έως 2 ημέρες. Η συμμετοχή στις διαλέξεις αυτές είναι υποχρεωτική για τους ασκούμενους των οποίων η σύμβαση αρχίζει στην αρχή της περιόδου άσκησης. Ύστερα οι ασκούμενοι πηγαίνουν στις γενικές διευθύνσεις ή τις υπηρεσίες τους.

Οι ασκούμενοι ανατίθενται σε ένα σύμβουλο. Κάθε σύμβουλος μπορεί να αναλάβει έναν μόνο ασκούμενο ανά περίοδο πρακτικής άσκησης. Ο σύμβουλος καθοδηγεί και παρακολουθεί από κοντά τον ασκούμενο κατά τη διάρκεια της άσκησης του, αναλαμβάνοντας το ρόλο του μέντορα. Ο σύμβουλος κοινοποιεί αμέσως στην αρμόδια υπηρεσία τυχόν σημαντικά περιστατικά κατά τη διάρκεια της άσκησης (ιδίως επαγγελματική ανικανότητα, απουσίες, ασθένειες, ατυχήματα, κακή διαγωγή ή διακοπή της άσκησης) που πέφτουν στην αντίληψή του ή για τα οποία ενημερώνεται από τον ασκούμενο.

Οι ασκούμενοι οφείλουν να συμμορφώνονται με τις οδηγίες των συμβούλων τους και των ανωτέρων τους στη γενική διεύθυνση ή υπηρεσία στην οποία εργάζονται, καθώς και με τις οδηγίες που εκδίδονται από το γραφείο πρακτικής άσκησης. Πρέπει επίσης να συμμορφώνονται με τους κανόνες που διέπουν το πρόγραμμα πρακτικής άσκησης και τους εσωτερικούς κανόνες που διέπουν τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ιδίως τους κανόνες σχετικά με την ασφάλεια και την εμπιστευτικότητα.

Οι ασκούμενοι επιτρέπεται να συμμετέχουν σε συνεδριάσεις για θέματα που σχετίζονται με την εργασία τους (εκτός εάν οι συνεδριάσεις αυτές είναι απόρρητες ή εμπιστευτικές), να λαμβάνουν την τεκμηρίωση και να συμμετέχουν στο έργο του τμήματος στο οποίο εργάζονται σε βαθμό ανάλογο με την εκπαίδευση και την επαγγελματική εμπειρία τους. Κατόπιν συμφωνίας του συμβούλου τους και εφόσον αυτό δεν εμποδίζει την εκτέλεση των καθηκόντων που τους έχουν ανατεθεί, έχουν δικαίωμα να συμμετέχουν σε συνεδριάσεις άλλων τμημάτων ή άλλων θεσμικών οργάνων (υπό τον όρο ότι το εν λόγω θεσμικό όργανο τους επιτρέπει την πρόσβαση), εκτός εάν οι συνεδριάσεις αυτές είναι απόρρητες ή εμπιστευτικές, προκειμένου να κατανοήσουν τους στόχους και τους σκοπούς των πολιτικών της ΕΕ.

Σε κάθε γενική διεύθυνση και υπηρεσία ορίζεται ένας υπάλληλος ο οποίος συντονίζει τη διαχείριση των ασκούμενων που εργάζονται σε αυτήν. Ο συντονιστής βοηθά τους ασκούμενους όσον αφορά τις διοικητικές διαδικασίες στη γενική διεύθυνση ή την υπηρεσία στην οποία διορίζονται. Αποτελεί σημείο επαφής/σύνδεσμο μεταξύ της γενικής διεύθυνσης ή της υπηρεσίας του και του γραφείου πρακτικής άσκησης.

Το γραφείο πρακτικής άσκησης μπορεί να διοργανώσει επισκέψεις και ταξίδια που παρουσιάζουν ενδιαφέρον για τους ασκούμενους ανάλογα με τα διαθέσιμα κονδύλια. Οι ασκούμενοι μπορούν να συμμετάσχουν εάν πληρούν τους σχετικούς όρους.

5.1.3. Επιτροπή σύνδεσης

Το γραφείο πρακτικής άσκησης μπορεί να επιτρέψει σε έως έξι ασκούμενους να παραμείνουν για ένα μήνα μετά το τέλος της περιόδου Οκτωβρίου και σε έως πέντε ασκούμενους να παραμείνουν για τρεις μήνες μετά το τέλος της περιόδου Μαρτίου, προκειμένου να αποτελέσουν το σύνδεσμο (επιτροπή σύνδεσης) με τη νέα «φουρνιά» ασκούμενων. Στα μέλη της επιτροπής σύνδεσης χορηγείται νέα σύμβαση για την απαραίτητη περίοδο.

5.1.4. Διακοπή

Σε εξαιρετικές περιστάσεις, μετά από γραπτό αίτημα του ασκούμενου που αναφέρει τους σχετικούς λόγους και με την κατάλληλη αιτιολόγηση, ο επικεφαλής του γραφείου πρακτικής άσκησης μπορεί, αφού συμβουλευτεί το σύμβουλο και τη γενική διεύθυνση ή την υπηρεσία στην οποία έχει ανατεθεί ο ασκούμενος, να επιτρέψει τη διακοπή της άσκησης για ορισμένη περίοδο. Η υποτροφία διακόπτεται και ο ασκούμενος δεν δικαιούται να του επιστραφούν τα έξοδα των ταξιδιών που πραγματοποιούνται κατά την περίοδο αυτή.

Ο ασκούμενος μπορεί να επιστρέψει για να συνεχίσει την πρακτική του άσκηση, αλλά μόνο έως το τέλος της ίδιας περιόδου. Καμία παράταση δεν είναι δυνατή.

5.1.5. Πρόωρη λήξη της σύμβασης

Εάν ένας ασκούμενος επιθυμεί να τερματίσει την άσκησή του νωρίτερα από την ημερομηνία που καθορίζεται στη σύμβαση, υποβάλλει γραπτό αίτημα στο γραφείο πρακτικής άσκησης. Το αίτημα αυτό, που δηλώνει τους σχετικούς λόγους, πρέπει να υποβληθεί τουλάχιστον τρεις εβδομάδες πριν από την νέα ημερομηνία λήξης, μέσω του συμβούλου του και του συντονιστή πρακτικής άσκησης. Οι ασκούμενοι μπορούν να τερματίσουν τη σύμβασή τους μόνο την 1η και τη 16η του μήνα. Εάν χρειαστεί, επιστρέφεται στην Επιτροπή το αντίστοιχο μέρος της υποτροφίας.

5.1.6. Μελλοντική απασχόληση

Η πρακτική άσκηση δεν παρέχει στους ασκούμενους το καθεστώς μονίμων ή άλλων υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ούτε συνεπάγεται οποιοδήποτε δικαίωμα ή προτεραιότητα σε σχέση με διορισμό στις υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Οι ασκούμενοι μπορούν να προσληφθούν αφού ολοκληρώσουν την πρακτική τους άσκηση, εφ' όσον τηρούνται και εφαρμόζονται πλήρως οι όροι και οι κανόνες που έχουν θεσπιστεί για την απασχόληση στη σχετική κατηγορία προσωπικού. Το ίδιο

ισχύει για τους πρώην ασκούμενους που επιλέγονται μέσω πρόσκλησης υποβολής προσφορών ή μέσω πρόσκλησης εκδήλωσης ενδιαφέροντος που διοργανώνεται από την Επιτροπή ή από υπηρεσία της, είτε ως άτομα είτε ως υπάλληλοι της επιλεγμένης επιχείρησης.

Ένα άτομο μπορεί να πραγματοποιήσει μόνο μία πρακτική άσκηση στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή με εξαίρεση την περίπτωση που αναφέρεται στο σημείο 2.3 παραπάνω (δηλαδή μια περίοδο άσκησης έξι εβδομάδων κατ'ανώτατο όριο).

5.2. Απουσίες

5.2.1. Διακοπές

Οι ασκούμενοι τηρούν το ίδιο ωράριο εργασίας και έχουν τις ίδιες επίσημες αργίες κατά τη διάρκεια της άσκησης τους με τους υπαλλήλους της Επιτροπής.

Οι ασκούμενοι δικαιούνται δύο ημέρες άδεια ανά μήνα. Αυτό το δικαίωμα αποκτάται αναλογικά για τους μήνες που έχουν εργαστεί αρχίζοντας από την πρώτη ημέρα του μήνα. Οι ημέρες άδειας που δεν λαμβάνονται δεν αντικαθίστανται με χρήματα. Οι ημέρες απουσίας για ταξίδια και επισκέψεις που διοργανώνονται είτε από το γραφείο πρακτικής άσκησης είτε από την επιτροπή ασκούμενων, οι ημέρες απουσίας για τη συμμετοχή σε διαγωνισμούς, εξετάσεις ή πανεπιστημιακές εργασίες κτλ. αφαιρούνται από την άδεια αυτή.

Η μονάδα ανθρώπινων πόρων της σχετικής γενικής διεύθυνσης και υπηρεσίας, ή η αντίστοιχη υπηρεσία, φροντίζει για την τήρηση των ανωτέρω κανόνων. Οι αιτήσεις για άδεια συμμορφώνονται με τις ανάγκες της υπηρεσίας. Πρέπει πρώτα να εγκριθούν από το σύμβουλο και στη συνέχεια να ελεγχθούν και να εγκριθούν από τον υπεύθυνο για τις άδειες της γενικής διεύθυνσης ή υπηρεσίας. Αντίγραφο των εγκεκριμένων αιτήσεων αποστέλλεται στο γραφείο πρακτικής άσκησης.

5.2.2. Απουσία σε περίπτωση ασθένειας

Σε περίπτωση ασθένειας οι ασκούμενοι ειδοποιούν αμέσως το σύμβουλό τους, ενώ εάν απουσιάσουν περισσότερο από δύο ημέρες πρέπει να φέρουν πιστοποιητικό ιατρού που να αναφέρει την πιθανή διάρκεια της απουσίας, το οποίο διαβιβάζεται στο γραφείο πρακτικής άσκησης. Ασκούμενος που απουσιάζει λόγω ασθένειας μπορεί να υποβληθεί σε ιατρικές εξετάσεις από την υπηρεσία.

5.2.3. Απουσία χωρίς άδεια

Όταν οι ασκούμενοι απουσιάζουν αδικαιολόγητα ή χωρίς να ειδοποιήσουν το σύμβουλο και τη γενική διεύθυνση/την υπηρεσία τους, το γραφείο πρακτικής άσκησης ζητά γραπτώς από τον ασκούμενο να παρουσιαστεί στην υπηρεσία όπου πραγματοποιεί την άσκηση μέσα σε μία εβδομάδα από την παραλαβή της γραπτής κοινοποίησης. Ο ασκούμενος πρέπει επίσης να δικαιολογήσει ικανοποιητικά την απουσία του. Αυτές οι ημέρες απουσίας αφαιρούνται αυτόματα από τις ημέρες άδειας που δικαιούται ο ασκούμενος. Το γραφείο πρακτικής άσκησης μπορεί να αποφασίσει, μετά την εξέταση της αιτιολόγησης που παρέχεται, ή εάν δεν δοθεί καμία αιτιολόγηση εντός της καθορισμένης προθεσμίας, να τερματίσει αμέσως την πρακτική άσκηση χωρίς άλλη προειδοποίηση. Το ποσό της υποτροφίας που ενδεχομένως έχει καταβληθεί για μη εργασθείσες ημέρες πρέπει να επιστραφεί στην

Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Ο ασκούμενος χάνει επίσης το δικαίωμα να λάβει το επίδομα ταξιδιού.

5.3. Εμπιστευτικότητα

5.3.1. Γενικά

Οι ασκούμενοι τηρούν απόλυτη εχεμύθεια σχετικά με γεγονότα και πληροφορίες που μαθαίνουν κατά τη διάρκεια της πρακτικής τους άσκησης. Δεν αποκαλύπτουν, με οποιοδήποτε τρόπο, σε αναρμόδιο πρόσωπο έγγραφο ή πληροφορία που δεν έχει κοινοποιηθεί δημόσια. Η υποχρέωση αυτή εξακολουθεί να τους δεσμεύει και μετά το τέλος της πρακτικής τους άσκησης. Η Επιτροπή διατηρεί το νόμιμο δικαίωμα να τερματίσει την πρακτική άσκηση και να εναγάγει όποιον δεν τηρήσει την υποχρέωση αυτή.

Οι ασκούμενοι δεν πρέπει να έχουν επαγγελματικές διασυνδέσεις με τρίτους που ενδέχεται να είναι ασυμβίβαστες με την άσκησή τους, δηλαδή δεν πρέπει να εργάζονται για ομάδες πίεσης (lobbies, νομικούς συμβούλους κτλ.) και δεν επιτρέπεται να έχουν καμία άλλη αμειβόμενη απασχόληση κατά τη διάρκεια της πρακτικής τους άσκησης που ενδεχομένως να επηρεάσει δυσμενώς την εργασία που τους ανατίθεται. Εάν προκύψει σύγκρουση συμφερόντων κατά την εργασία τους, οι ασκούμενοι πρέπει να το αναφέρουν αμέσως εγγράφως στο σύμβουλό τους, στο συντονιστή πρακτικής άσκησης και στο γραφείο πρακτικής άσκησης.

5.3.2. Επαφές με τον Τύπο

Όσον αφορά τις επαφές με τον Τύπο, οι ασκούμενοι οφείλουν να τηρούν τους ίδιους κανόνες με το λοιπό προσωπικό της Επιτροπής και να ακολουθούν τις οδηγίες που τους δίνονται. Η Επιτροπή διατηρεί το δικαίωμα να τερματίσει την πρακτική άσκηση και να εναγάγει όποιον δεν τηρήσει την υποχρέωση αυτή.

5.3.3. Δημοσιεύσεις

Οι ασκούμενοι απαγορεύεται να δημοσιεύσουν, μόνοι τους ή σε συνεργασία με άλλους, ή να γίνουν αιτία να δημοσιευθεί, θέμα που ασχολείται με το έργο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής χωρίς τη γραπτή άδεια των σχετικών υπηρεσιών (το γραφείο πρακτικής άσκησης θα παρέχει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο λήψης της σχετικής άδειας και πρέπει να λάβει αντίγραφο της άδειας αυτής καθώς και αντίγραφο της τυχόν δημοσίευσης ή του δημοσιευθέντος άρθρου). Η άδεια αυτή υπόκειται στους όρους που ισχύουν για όλο το προσωπικό της Επιτροπής. Όλα τα δικαιώματα, για οποιαδήποτε άρθρα ή άλλη εργασία που γίνεται για την Επιτροπή, ανήκουν στην Επιτροπή.

5.4. Κυρώσεις και πειθαρχικά μέτρα

5.4.1. Κοινωνική συμπεριφορά και διαγωγή

Οι ασκούμενοι πρέπει να ασκούν τα καθήκοντά τους και να συμπεριφέρονται με ακεραιότητα, ευγένεια και λεπτότητα. Εάν η συμπεριφορά ενός ασκούμενου δεν είναι ικανοποιητική, ο προϊστάμενος της μονάδας που είναι αρμόδια για το γραφείο πρακτικής άσκησης, ανταποκρινόμενος σε λογικό αίτημα του συμβούλου το οποίο έχει εγκριθεί, μετά την απολογία του ασκούμενου, από την μονάδα ανθρόπινων

πόρων της σχετικής γενικής διεύθυνσης ή υπηρεσίας, μπορεί ανά πάσα στιγμή να αποφασίσει τον τερματισμό της πρακτικής άσκησης.

Οι ασκούμενοι που συμμετέχουν σε επίσημες δραστηριότητες που διοργανώνονται για αυτούς από το γραφείο πρακτικής άσκησης πρέπει να σέβονται το ωράριο και το πρόγραμμα. Το γραφείο πρακτικής άσκησης μπορεί να απαιτήσει την επιστροφή των εξόδων για τη διοργάνωση σχετικών δραστηριοτήτων (π.χ. επισκέψεις στο Στρασβούργο κτλ.) από τους ασκούμενους που απουσιάζουν χωρίς τη δέουσα αιτιολόγηση.

Κατά τη διάρκεια της πρακτικής άσκησης, οι ασκούμενοι οφείλουν να συμβουλευόνται τους συμβούλους τους ή, εάν δεν είναι διαθέσιμοι, το συντονιστή τους, πριν αναλάβουν με δική τους πρωτοβουλία οποιαδήποτε ενέργεια η οποία συνδέεται με τις δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

5.4.2. Μη ικανοποιητική επίδοση

Το γραφείο πρακτικής άσκησης, κατόπιν δικαιολογημένου αιτήματος του συμβούλου, εγκεκριμένου από την μονάδα ανθρωπίνων πόρων της οικείας γενικής διεύθυνσης ή υπηρεσίας, διατηρεί το δικαίωμα να τερματίσει την πρακτική άσκηση εάν η επαγγελματική επίδοση του ασκούμενου ή η γνώση της γλώσσας εργασίας δεν επαρκούν για την ικανοποιητική εκτέλεση των καθηκόντων του.

5.4.3. Ψευδής δήλωση στοιχείων

Το γραφείο πρακτικής άσκησης διατηρεί το δικαίωμα να τερματίσει την πρακτική άσκηση εάν οποιαδήποτε στιγμή καταστεί προφανές ότι ο ασκούμενος έκανε εσκεμμένα ψευδείς δηλώσεις ή υπέβαλε ψευδή στοιχεία ή πλαστά έγγραφα στην αίτηση ή κατά την περίοδο πρακτικής άσκησης.

6. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

6.1. Βασική υποτροφία

6.1.1. Βασικό ποσό

Οι ασκούμενοι λαμβάνουν μηνιαία υποτροφία. Το ποσό της υποτροφίας αποφασίζεται από το γραφείο πρακτικής άσκησης σε ετήσια βάση και εξαρτάται από το διαθέσιμο προϋπολογισμό. Το ποσό της βασικής υποτροφίας δημοσιεύεται ετησίως στο δικτυακό τόπο.

6.1.2. Πρόωρη λύση της σύμβασης

Εάν ο ασκούμενος διακόψει τη σύμβασή του νωρίτερα, υποχρεούται να επιστρέψει το μέρος της υποτροφίας που ενδεχομένως έχει ήδη λάβει για την περίοδο μετά τη λύση της σύμβασης.

6.2. Ασφάλιση

6.2.1. Ασφάλιση ασθενείας

Η ασφάλιση ασθενείας είναι υποχρεωτική. Εάν ο ασκούμενος δεν καλύπτεται από άλλο σύστημα ασφάλισης ασθενείας, ασφαρίζεται υπό τους όρους του ασφαλιστήριου συμβολαίου της ασφαλιστικής εταιρείας με την οποία συνεργάζεται η Επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή, η συμμετοχή των ασκούμενων είναι το ένα τρίτο του ασφαλιστρού, το οποίο αφαιρείται από την υποτροφία τους.

Εάν ο ασκούμενος διαθέτει άλλη ασφάλιση ασθενείας, πρέπει να υποβάλει στην Επιτροπή έγγραφο που το αποδεικνύουν μέσα σε μια εβδομάδα από την έναρξη της πρακτικής άσκησης. Εάν αυτό δεν γίνει εντός της προθεσμίας, ο ασκούμενος ασφαρίζεται αυτόματα στο ασφαλιστικό πρόγραμμα της Επιτροπής και το ασφαλιστρού αφαιρείται από την υποτροφία του.

6.2.2. Ασφάλιση κατά ατυχήματος

Όλοι οι ασκούμενοι πρέπει να διαθέτουν ασφάλιση κατά ατυχήματος υπό τους όρους που καθορίζονται στο ασφαλιστήριο συμβόλαιο που έχει υπογράψει η Επιτροπή. Η συμμετοχή του ασκούμενου είναι το ένα δέκατο του ασφαλιστρού, ενώ το υπόλοιπο καλύπτεται από την Επιτροπή.

6.3. Επίδομα αναπηρίας

Εάν υποβάλουν τα κατάλληλα δικαιολογητικά, οι ασκούμενοι με αναπηρία μπορούν να λάβουν προσαύξηση που φτάνει έως το 50% του ποσού της υποτροφίας. Το γραφείο πρακτικής άσκησης μπορεί να συμβουλευθεί την ιατρική υπηρεσία της Επιτροπής, εάν χρειάζεται.

6.4. Έξοδα ταξιδιού

6.4.1. Επίδομα ταξιδιού

Οι προσληφθέντες ασκούμενοι μπορούν να λάβουν επίδομα ταξιδιού, εφόσον το επιτρέπει ο διαθέσιμος προϋπολογισμός. Το γραφείο πρακτικής άσκησης καθορίζει τη μέθοδο υπολογισμού του επιδόματος ταξιδιού, τους όρους χορήγησής του και τη διαδικασία που ακολουθείται. Όλες οι σχετικές πληροφορίες δημοσιεύονται στο δικτυακό τόπο. Τα επιδόματα ταξιδιού καταβάλλονται στο τέλος της περιόδου άσκησης, με εξαίρεση τους ασκούμενους που εργάζονται στις αντιπροσωπείες και τα γραφεία εκπροσώπησης, στους οποίους το επίδομα ταξιδιού μπορεί να καταβληθεί το δεύτερο μήνα της περιόδου άσκησης.

6.4.2. Ελάχιστη περίοδος θεμελίωσης δικαιώματος - απόσταση

Ο ασκούμενος πρέπει να συμπληρώσει τουλάχιστον 3 μήνες άσκησης για να δικαιούται το επίδομα ταξιδιού. Οι ασκούμενοι οι οποίοι κατά την πρόσληψή τους διέμεναν σε απόσταση μικρότερη από 50 χλμ. από τον τόπο απασχόλησης δεν δικαιούνται επίδομα ταξιδιού.

6.4.3. Ειδικές ρυθμίσεις για τους ασκούμενους στις αντιπροσωπείες και τα γραφεία εκπροσώπησης ή σε άλλη πόλη από τις Βρυξέλλες και το Λουξεμβούργο

Για τους ασκούμενους που εργάζονται σε αντιπροσωπεία ή γραφείο εκπροσώπησης ή σε άλλη πόλη από τις Βρυξέλλες και το Λουξεμβούργο (διαφορετική από τη χώρα στην οποία διέμεναν όταν προσλήφθηκαν), το επίδομα ταξιδιού υπολογίζεται σύμφωνα με το σημείο 6.4.1, λαμβάνοντας υπόψη το ταξίδι μεταξύ της χώρας διαμονής τους κατά την πρόσληψη και του τόπου διορισμού.

Οι ασκούμενοι που προσλαμβάνονται από τη Γενική Διεύθυνση Τύπου και διορίζονται στα γραφεία εκπροσώπησης δικαιούνται ένα πρόσθετο επίδομα καθώς και ημερήσια αποζημίωση εάν προσκληθούν επίσημα στις Βρυξέλλες από το γραφείο πρακτικής άσκησης για ειδική κατάρτιση.

6.4.4. Ημερήσια αποζημίωση

Οι ασκούμενοι που διορίζονται εκτός Βρυξελλών (μεταξύ άλλων στο Λουξεμβούργο, τις αντιπροσωπείες, τα γραφεία εκπροσώπησης, το Δουβλίνο, το Λονδίνο) και δεν κατοικούν στις Βρυξέλλες λαμβάνουν, εκτός από το επίδομα ταξιδιού τους, ημερήσια αποζημίωση κατά τη διάρκεια των γενικών εισαγωγικών διαλέξεων στην αρχή της πρακτικής άσκησης στις Βρυξέλλες. Μπορούν επίσης να λάβουν αυτήν την ημερήσια αποζημίωση όταν καλούνται επίσημα από την Επιτροπή στις Βρυξέλλες για να συμμετάσχουν σε συνεδρίαση που συνδέεται άμεσα με την άσκησή τους. Στις περιπτώσεις αυτές απαιτείται προηγούμενη έγκριση και άδεια του γραφείου πρακτικής άσκησης.

Το γραφείο πρακτικής άσκησης καθορίζει το επίπεδο των προαναφερθέντων επιδομάτων και παρέχει περαιτέρω διευκρινίσεις στο δικτυακό του τόπο.

6.4.5. Μεμονωμένες αποστολές

Σε εξαιρετικές και μόνο περιπτώσεις, ο γενικός διευθυντής της γενικής διεύθυνσης ή υπηρεσίας στην οποία έχει τοποθετηθεί ένας ασκούμενος μπορεί να του επιτρέψει να σταλεί σε εργασιακή αποστολή, υπό τον όρο ότι η αποστολή είναι τεχνικής φύσης και ο ασκούμενος δεν συμμετέχει ως εκπρόσωπος της Επιτροπής.

Για την επιστροφή των δαπανών αποστολής, ισχύει η γενική διαδικασία επιστροφής δαπανών που προβλέπεται στον υπηρεσιακό κανονισμό των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Τα έξοδα καλύπτονται από τη γενική διεύθυνση που ζητά την αποστολή.

Το γραφείο πρακτικής άσκησης πρέπει να λαμβάνει πάντα αντίγραφο της υπογεγραμμένης εντολής αποστολής.

6.5. Φορολογικές ρυθμίσεις

Οι υποτροφίες που χορηγούνται στους ασκούμενους δεν υπόκεινται στους ειδικούς φορολογικούς κανόνες που ισχύουν για τους μόνιμους και άλλους υπαλλήλους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Οι ασκούμενοι είναι αποκλειστικά υπεύθυνοι για την πληρωμή τυχόν φόρων επί των υποτροφιών της Επιτροπής δυνάμει των νόμων που ισχύουν στο οικείο κράτος. Το γραφείο πρακτικής άσκησης παρέχει πιστοποιητικό για φορολογικούς λόγους στο τέλος της περιόδου πρακτικής άσκησης. Το

πιστοποιητικό αναφέρει το ποσό της ληφθείσας υποτροφίας και βεβαιώνει ότι δεν έχει κρατηθεί φόρος ούτε έχουν καταβληθεί εισφορές κοινωνικής ασφάλισης.

7. ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ

7.1. Εκθέσεις πρακτικής άσκησης

Οι ασκούμενοι συμπληρώνουν τις εκθέσεις αξιολόγησης που ζητούνται από το γραφείο πρακτικής άσκησης στην αρχή και στο τέλος της άσκησής τους. Επιπλέον, στο τέλος της πρακτικής άσκησης, οι σύμβουλοι συμπληρώνουν επίσης τη σχετική έκθεση αξιολόγησης που ετοιμάζει το γραφείο πρακτικής άσκησης.

7.2. Πιστοποιητικά

Οι ασκούμενοι που συμπληρώνουν την ελάχιστη απαιτούμενη περίοδο πρακτικής άσκησης λαμβάνουν, μετά τη λήξη της, πιστοποιητικό που αναφέρει τις ημερομηνίες της περιόδου άσκησης και το τμήμα στο οποίο απασχολήθηκαν.

8. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Ο γενικός διευθυντής της γενικής διεύθυνσης ή υπηρεσίας της Επιτροπής στην οποία υπάγεται το γραφείο πρακτικής άσκησης είναι αρμόδιος για την εφαρμογή των παρόντων κανόνων.

Οι παρόντες κανόνες αρχίζουν να ισχύουν την ημερομηνία που ορίζεται στην απόφαση της Επιτροπής.

Παράρτημα Ι

Παραδείγματα διπλωμάτων που αντιστοιχούν στο επίπεδο εκπαίδευσης που απαιτείται για την πρόσβαση στην πρακτική άσκηση³

Χώρα	Πανεπιστημιακή εκπαίδευση – τουλάχιστον τριετούς διάρκειας
Βέλγιο FR	Προς το παρόν : Licence ou équivalent - Μελλοντικά: Bachelor
Βέλγιο NL	Προς το παρόν: Licentiaat, Meester, industrieel ingenieur, Gegradueerde Μελλοντικά: Bachelor (σύμφωνα με το νόμο περί τριτοβάθμιας εκπαίδευσης της 4ης Απριλίου 2003)
Τσεχική Δημοκρατία	Diplom o ukončení Bakalářského studia
Δανία	Bachelorgrad
Γερμανία	Fachhochschulabschluss (6-7 εξάμηνα)
Εσθονία	Bakalaureusekraad (<160 ainepunkti)
Ισπανία	Diplomado/Ingeniero Técnico
Γαλλία	Licence
Ελλάδα	Δίπλωμα Α.Ε.Ι. (πανεπιστημίου, πολυτεχνείου, Τ.Ε.Ι. υποχρεωτικής τετραετούς φοίτησης)
Ιρλανδία	Bachelor's degree
Ιταλία	Laurea –L (breve)
Κύπρος	Πανεπιστημιακό δίπλωμα
Λεττονία	Bakalaura diploms (<160 kredīti)
Λιθουανία	Bakalauras (<160 kreditas)
Λουξεμβούργο	Diplôme d'Ingénieur Technicien
Ουγγαρία	Főiskolai Oklevél
Μάλτα	Bachelor's degree
Κάτω Χώρες	Bachelor
Αυστρία	Fachhochschuldiplom (6-7 εξάμηνα)
Πολωνία	Licencjat – Inzynier
Πορτογαλία	Bacharelato
Σλοβενία	Diploma o Pridobljeni Visoki Strokovni Izobrazbi
Δημοκρατία της Σλοβακίας	Diplom o ukončení Bakalářského štúdia
Φινλανδία	Kandidaatti / Kandidat examen Ammattikorkeakoulututkinto/Yrkeshögskoleexamen (min. 120 opintoviikkoa / studieveckor)
Σουηδία	Kandidatexamen (Akademisk examen omfattande minst 120 poäng, varav 60 poäng av fördjupade studier i ett ämne)
Ηνωμένο Βασίλειο	Bachelor's degree / Diploma of Higher Education (DipHE)

³ Κατάσταση την 1η Αυγούστου 2004.